

569767-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de tratare a nămolului – DL-Vertrag_Personalgestellung Inbetriebsetzung thermische Klärschlammverwertungsanlage

OJ S 158/2026 18/08/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Hamburger Stadtentwässerung AöR

E-mail: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate regională

Activitatea autorității contractante: Protecția mediului

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: DL-Vertrag_Personalgestellung Inbetriebsetzung thermische

Klärschlammverwertungsanlage

Descriere: Inbetriebsetzungs- und Betriebsunterstützungsleistungen für eine thermische

Klärschlammverwertungsanlage

Identificatorul procedurii: bb9c3e5e-dac6-42f7-826d-21984ca37a55

Identificator intern: B43_HSE-2026-219-0011

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 90513800 Servicii de tratare a nămolului

Clasificare suplimentară (cpv): 90481000 Exploatare a unei stații de tratare a apelor reziduale

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Billhorner Deich 2

Localitate: Hamburg

Cod poștal: 20539

Subdiviziunea țării (NUTS): Hamburg (DE600)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Zu diesem Vergabeverfahren werden nur Anfragen beantwortet, die innerhalb der Frist für die Einreichung von Bieterfragen und ausschließlich elektronisch über die Vergabepattform AI gestellt werden. Die Beantwortung verspäteter Bieterfragen steht im Ermessen der Vergabestelle.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț, Document de achiziție

Corupție: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB

Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Participarea la o organizație criminală: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Frauda: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Insolvență: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Active administrate de lichidator: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Abaterea profesională gravă: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Activitățile economice sunt suspendate: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Încălcarea obligației de plată a impozitelor: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Angaben vom Bieter dazu sind in der beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" einzutragen.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: DL-Vertrag_Personalgestellung Inbetriebsetzung thermische Klärschlammverwertungsanlage

Descriere: Inbetriebsetzungs- und Betriebsunterstützungsleistungen für eine thermische Klärschlammverwertungsanlage Für die vom Auftragnehmer durchzuführenden Leistungen im Zusammenhang mit der Inbetriebsetzung, dem Übergangs- und Parallelbetrieb sowie der Betriebsbegleitung der thermischen Klärschlammverwertungsanlagen VERA (Bestand) und VERA 2 (Neubau) ergibt sich folgender Beschaffungsbedarf: 1. Inbetriebsetzungsleistung Leitstand (Operator) Der Auftragnehmer gewährleistet die durchgängige Besetzung der Leitstandposition. Zu jedem Zeitpunkt - an 24 Stunden pro Tag und 7 Tagen pro Woche - ist diese Position mit mindestens einer hierfür qualifizierten Person zu besetzen. 2. Inbetriebsetzungsleistung Anlage vor Ort (Rundengänger) Der Auftragnehmer gewährleistet die durchgängige Besetzung der Rundengängerposition. Zu jedem Zeitpunkt - an 24 Stunden pro Tag und 7 Tagen pro Woche - ist diese Position mit mindestens einer hierfür qualifizierten Person zu besetzen. 3. Koordination Der Auftragnehmer stellt für die gesamte Vertragslaufzeit einen verantwortlichen Koordinator sowie einen Vertreter als zentrale Ansprechpartner für den Auftraggeber. Der Koordinator übernimmt die organisatorische und fachliche Steuerung der Leistungserbringung, die Abstimmung aller Personaleinsätze sowie die Teilnahme an den für die Vertragsdurchführung erforderlichen Abstimmungs- und Koordinierungsterminen. Genauere Information insbs. zum Leistungsumfang, den Qualifikationsanforderungen und dem Zeitplan sind den Ausschreibungsunterlagen im Anhang zu entnehmen. Identifikator intern: LOT-0000

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 90513800 Servicii de tratare a nămolului

Clasificare suplimentară (cpv): 90481000 Exploatare a unei stații de tratare a apelor reziduale

Opțiuni:

Descrierea opțiunilor: Der Vertrag endet mit erfolgreichem Abschluss des zweiten Probetriebs im Rahmen des Großprojekts "VERA 2", voraussichtlich zum 30.06.2028.

Unabhängig von einem erfolgreichen Abschluss des zweiten Probetriebs endet der Vertrag spätestens mit Ablauf des 31.12.2028, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Billhorner Deich 2

Localitate: Hamburg

Cod poștal: 20539

Subdiviziunea țării (NUTS): Hamburg (DE600)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/02/2027

Data de sfârșit a duratei: 30/06/2028

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu se cunoaște încă

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț, Document de achiziție

Criteriu: Măsuri pentru asigurarea calității

Descrierea criteriului de selecție: Mindestanforderung: Erfüllung inhaltliche Anforderungen der DIN EN ISO 9001. Siehe dazu die den Ausschreibungsunterlagen beigefügte "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben".

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Mindestanforderung: 3 vergleichbare Referenzen aus den letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahren. Siehe dazu die den Ausschreibungsunterlagen beigefügte "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben".

Criteriu: Proportia subcontractării

Descrierea criteriului de selecție: Siehe dazu die den Ausschreibungsunterlagen beigefügte "Anlage VB 4_Unteraufträge_Eignungsleihe".

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Betriebshaftpflichtversicherung und Vermögensschadenhaftpflichtversicherung. Siehe dazu die den Ausschreibungsunterlagen beigefügte "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben".

Criteriu: Raport financiar

Descrierea criteriului de selecție: Bonitätsauskunft Siehe dazu die den Ausschreibungsunterlagen beigefügte "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben".

Criteriu: Cifra de afaceri medie anuală

Descrierea criteriului de selecție: Siehe dazu die den Ausschreibungsunterlagen beigefügte "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben".

Criteriu: Înregistrare într-un registru profesional relevant

Descrierea criteriului de selecție: Siehe dazu die den Ausschreibungsunterlagen beigefügte "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben".

Criteriu: Înregistrare într-un registru comercial

Descrierea criteriului de selecție: Siehe dazu die den Ausschreibungsunterlagen beigefügte "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben".

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Preis

Descriere: Siehe dazu Ziffer 3.3.2 des als Anlage den Ausschreibungsunterlagen beigefügtem Verfahrensbriefes.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 100

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f836daf68-47cf997dafcef3e8

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Autorizată

Adresa de depunere: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Autorizată

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 17/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 60 Zile

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen unter Einhaltung von § 56 VgV nach eigenem Ermessen vor. Die Qualifikationsmindestanforderungen an das einzusetzende Personal ergeben sich aus der den Ausschreibungsunterlagen beigefügten "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben" im Tabellenblatt "Qualifikationsmindestanforderungen".

Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 17/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații suplimentare: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu
Condiții privind executarea contractului: Siehe dazu die den Ausschreibungsunterlagen beigefügte "Anlage VB 2_Erforderliche Bieterangaben".

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg
Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Das deutsche Vergaberecht enthält Rügeobliegenheiten, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von Nachprüfungsanträgen führen kann. Auf § 160 Abs. 3 GWB wird ausdrücklich hingewiesen. Nachprüfungsanträge sind schriftlich oder elektronisch bei der Vergabekammer einzureichen und zu begründen.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții:
Hamburger Stadtentwässerung AöR

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

8. Organizații

8.1. ORG-7001

Denumire oficială: Hamburger Stadtentwässerung AöR

Număr de înregistrare: DE173526990

Adresă poștală: Billhorner Deich 2

Localitate: Hamburg

Cod poștal: 20539

Subdiviziunea țării (NUTS): Hamburg (DE600)

Țara: Germania

E-mail: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Telefon: 000

Adresa de internet: <https://www.hamburgwasser.de>

Profilul achizitorului: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

8.1. ORG-7004

Denumire oficială: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Număr de înregistrare: 02000000-KFB0000001-20

Adresă poștală: Adolphsplatz 3-5

Localitate: Hamburg

Cod poștal: 20457

Subdiviziunea țării (NUTS): Hamburg (DE600)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@fb.hamburg.de

Telefon: +49 40 42823-1690

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-7005

Denumire oficială: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Număr de înregistrare: DE173526990

Adresă poștală: Billhorner Deich 2

Localitate: Hamburg
Cod poștal: 20539
Subdiviziunea țării (NUTS): Hamburg (DE600)
Țara: Germania
E-mail: ausschreibungen@hamburgwasser.de
Adresa de internet: <https://www.hamburgwasser.de>

Rolurile acestei organizații:

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-7006

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 1be4fbd6-ce21-45cf-ae30-cc08353cd691 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 17/08/2026 10:39:24 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 569767-2026

Numărul ediției JO S: 158/2026

Data publicării: 18/08/2026